



# LE BIDORIG

Office de Tourisme  
Quai d'Aiguillon  
29900 Concarneau  
Tél. 02 98 97 01 44  
www.tourismeconcarneau.fr

Le journal de tes vacances à Concarneau  
Eté 2011  
N°1



## Partons explorer Concarneau!

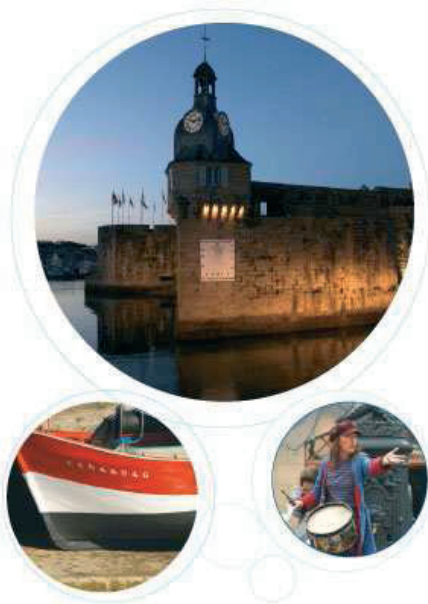
### Un peu d'histoire...

Construite à partir du XIV<sup>e</sup> siècle sur un îlot rocheux, la Ville Close fut place de guerre avant de devenir l'un des plus importants ports de pêche (sardine, thon), faisant travailler une trentaine de conserveries.

Située entre l'actuel port de pêche et le port de plaisance, elle reste un témoin de notre histoire.



**Ville Close :** à pied, monte sur les fortifications, observe les maisons anciennes, embarque sur le bac (bateau-taxi) pour la plus petite croisière du monde. Tu pourras ensuite prendre le « Petit Train » pour découvrir d'autres quartiers. Départ face à la Ville Close 7j/7.



Vive les vacances, à bas les pénitences...Voici ton journal pour passer des vacances exceptionnelles à Concarneau.

Sous le soleil et même sous la pluie! Les activités ne manquent pas pour s'amuser.

Ce journal appartient à :

.....



### Musée de la Pêche :

Situé en Ville Close, maquettes, vidéos, aquariums et visite du chalutier Hémérica.

Tarif famille : 2 parents et 2 enfants 21 €, gratuit pour le 3<sup>e</sup> enfant



### Château de Keriulet :

A Beuzec-Comq,

Découvre l'histoire de la princesse impériale russe et de son mari le comte Charles de Chauveau.

Tarif famille : 2 adultes et enfants 14 €



### A l'Assaut des Remparts :

Visite accompagnée du port de pêche : assiste au retour de pêche des côtiers, au débarquement du poisson et monte à bord d'authentiques chalutiers de haute mer.

Tarifs : 6 € adulte - 3 € enfant



### Ateliers du Patrimoine :

Maison du Patrimoine en Ville Close, pour les 6-12 ans, ateliers photo, modelage, mosaïque...

Les lundis et vendredis de 15h à 17h.

Réservation obligatoire au 02 98 60 76 06 - Tarifs 4 €



### Ateliers en famille :

Maison du Patrimoine en Ville Close, pour les parents et les enfants, rallyes, chasse aux trésors et autres ateliers.

Les mercredis de 15h à 17h.

Réservation obligatoire au 02 98 60 76 06 - Tarifs 5 €, 2,60 € réduit



### Les activités au Musée :

Situé en Ville Close, le Musée de la Pêche propose tout l'été à 14h des ateliers :

- pour les 7-12 ans les mardis et jeudis
- pour les 4-8 ans les mercredis

Réservation conseillée au 02 98 97 10 20 - Tarif 4 €

Jouons un petit jeu : retrouve les noms de poissons cachés dans cette grille :

F	M	T	A	X	N	E
Y	T	U	C	S	E	G
H	H	I	T	A	E	L
A	O	N	D	U	I	O
L	N	D	E	M	C	T
E	S	U	Z	O	E	T
C	O	L	I	N	H	E

LOTTE

COLIN

SAUMON

THON

## Allons à la plage !

**Plage n.f.** : large étendue de sable fin pour se prélasser au soleil et profiter des plaisirs de la mer : baignade, pêche à pied et châteaux de sable...

### Concarneau voile :

La glisse totale quel que soit ton âge (dès 4 ans) :  
Stages d'initiation ou de perfectionnement sur optimist ou catamaran. Planche à voile.  
Réservation à l'Ecole Française de Voile  
Place de la Croix - 02 98 50 85 60


### Plonge avec l'APEB :

Baptêmes et stages pour les enfants à partir de 7 ans. 02 98 50 85 34.

### Aviron du Cabellou :

Stages à la journée ou à la semaine à partir de 10 ans. 06 88 58 26 26.



 **Les jeudis du sport** : tout l'été, découvre les plaisirs du sport à la plage des Sables Blancs (tous les jours sauf dimanche et lundi). C'est gratuit!

2-5 ans : « jardin des sables » de 16h à 18h

5-7 ans : initiation multisports de 11h à 12h

8-10 ans : initiation multisports de 10h à 11h

11-17ans : tournois de sports collectifs (foot, volley...) de 14h à 17h



### Ta sécurité à la plage

- La plage des Sables Blancs est surveillée 7j/7 de 13h à 19h.
- Pour la baignade, suis les recommandations indiquées par les drapeaux sur la plage



Baignade surveillée



Baignade dangereuse



Baignade interdite

- N'oublie pas de te protéger du soleil avec un chapeau, des lunettes de soleil, un tee-shirt clair et de la crème (indice 30 minimum).
- Pour plus de précautions, évite de t'exposer au soleil entre 12h et 16h.



Les plages de Concarneau sont idéales pour t'initier à la pêche à pied.

### Quelques conseils pratiques pour une bonne pêche :

- Sois toujours accompagné d'un adulte
- Vérifie les horaires de marées (disponibles à l'Office de Tourisme)
- Ne ramasse que ce que tu vas manger
- Pense à remettre en place les pierres que tu retournes

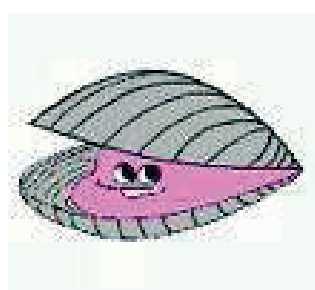
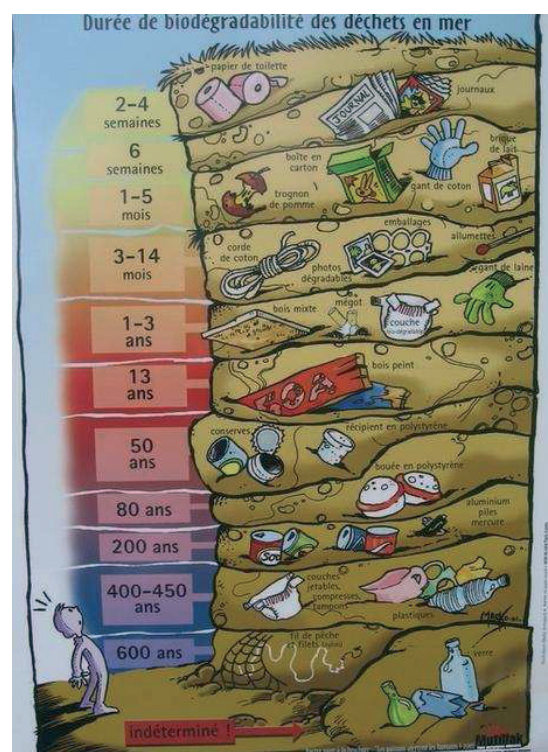
### Tailles minimales de capture :

- Crevette rose : 5cm
- Praire : 4,3cm
- Palourde : 4cm
- Coque : 2,7cm



### Eco-gestes :

A la plage, n'oublie pas de ramasser tes déchets et de les déposer dans les poubelles :



### Marinarium :

Place de la Croix - 02 98 50 81 64

La vitrine du Laboratoire de Biologie Marine pour mieux connaître, comprendre, gérer la mer...et mieux la protéger!

### Animations pour les 6-15 ans :

- Visites de la nurserie : pour comprendre combien il est difficile de naître et grandir dans l'océan.  
En juillet : les 8, 12, 15 à 15h  
les 19, 21, 26 et 28 à 11h et 15h  
En août : les 2, 16, 23, 25 et 31 à 15h  
les 4, 9, 11, 18 à 11h et 15h  
Tarifs : 2 € adulte - 1 € enfant

- Sorties "Découverte du littoral" : à marée basse pour mieux connaître la faune et la flore marines.  
En juillet : le vendredi 15 à 10h  
En août : les mardis 2 et 16 à 11h  
Tarifs : 3 € adulte - 1.5 € enfant

- Visites guidées de l'exposition : "Invisible, zoom sur le plancton"  
Les mercredis 27 juillet, 3 et 10 août à 14h30  
Tarifs : 2 € adulte - 1 € enfant



## Allons nous dépenser et nous distraire !



### Domaine de Kerguéres :

Balades à cheval pour petits et grands, cours tous niveaux.

Kerguéres - 02 98 60 54 52



### Parcs de loisirs :

- Couvert : "L'île aux Mômes" pour enfants de 1 à 12 ans. Structures gonflables, parcours d'obstacles, grands toboggans, piscines à balles, trampolines.

Zone de Colguen - 02 98 97 10 28

- En plein-air : "Parc de Kersimonou" jeux et structures gonflables pour petits et grands, mini-golf paysagé de 18 trous.

Kersimonou - 06 11 28 19 89



### Aires de jeux municipales :

Dans de nombreux quartiers, des aires de jeux sont aménagées pour des moments de détente en famille : bois du Porzou, square des Filets Bleus, plage des Sables Blancs...



### Piscine :

Piscine couverte et chauffée avec un bassin enfants.

Le Porzou - 02 98 50 14 50



### Skate park :

Espace jeune - 116 av. de la Gare - 02 98 60 44 00



## Pour les plus calmes...



### Cinéma Celtic :

Rue de Colguen - Le Poteau Vert

02 98 97 02 46

5 salles de cinéma 3D

Demande le programme à l'Office de Tourisme .



### Bibliothèque :

Place de l'Hôtel de Ville - 02 98 50 38 05

Livres et revues pour les bébés, les enfants, les jeunes et les moins jeunes.

Service multimedia, accès @



### Atelier d'arts plastiques :

4 rue Duguay Trouin - 02 98 50 82 13

Avec Valérie Le Roux, stages d'arts

plastiques pour les 4-13 ans. Du 4 juillet au 26 août, du lundi au vendredi de 10h à 12h.

8 € la séance.



### "Instant créatif" :

75 av. Alain Le Lay - 02 98 60 23 60

Ateliers d'arts plastiques et créatifs :

calligraphie, modelage, maquette... du lundi au samedi du 11 juillet au 3 septembre, à la journée de 10h à 17h (15 €) ou 3 heures (8 €).



### Eco-gestes :

- Ne cueille pas les fleurs
- Pense à jeter tes papiers d'emballage dans les poubelles
- Pour tes petits trajets, essaie de les faire à pied, sinon emprunte les transports en commun (bac, bus, petit train)



## Pour le plaisir des enfants :

- Manège : face au port de plaisance en juillet
- Crieurs de rue : les lundis et vendredis matins sur le marché et en Ville Close
- Visites-spectacles tous les dimanches soirs à 20h30 du 10 juillet au 14 août
- Cirque « Compagnie Circo DeTourNez » du 11 juillet au 2 août : funambule les mardis, jeudis et samedis de 19h30 à 20h20, Carré des Larrons en Ville Close (gratuit!). Les mercredis et samedis, Cabaret sous chapiteau de 19h30 à 21h, Petit Château en Ville Close
- Cirque Zavatta les 21 et 22 juillet, parking de la Gare
- Cirque Maximum les 25 et 26 août, parking de la Gare
- Marionnettes « Manhattan animations » les 4 et 5 août, parking de la Gare
- Feux d'artifice le mercredi 13 juillet et le dimanche 21 août à 23h face au Quai Nul

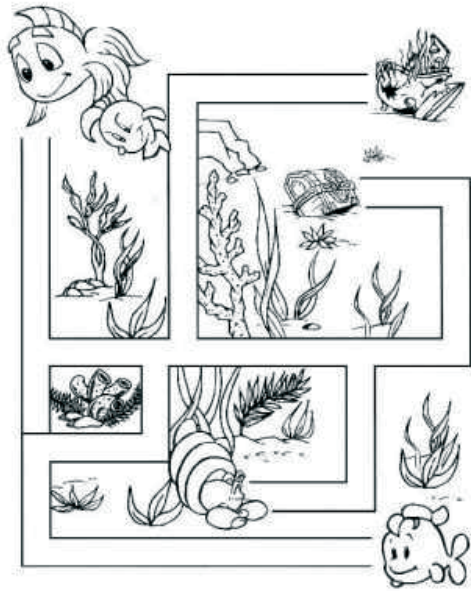
## La sortie des parents :

- Baby-sitting : une liste est disponible à l'Espace Jeune - 116 av. de la Gare - 02 98 60 44 00



## Et maintenant... place aux jeux !

Aide les poissons à se rejoindre !

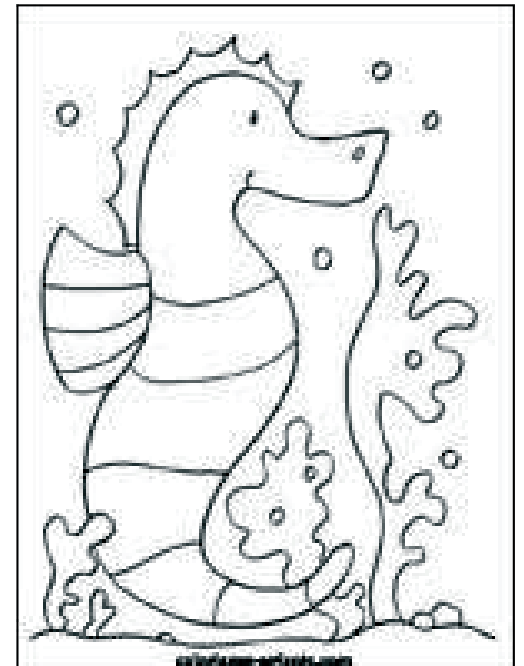


Petit quizz concarnois !

- A) De quelle époque date la Ville Close ?  
.....
- B) Quel est le nom du célèbre marin dont la statue se trouve place du Passage ?  
.....
- C) Quelle espèce de poisson est à l'origine du festival des Filets Bleus ?  
.....
- D) Quel est le nom de l'archipel situé au large de Concarneau ?  
.....

Réponses : A) : XIVe siècle, B) : Duquesne, C) : la sardine, D) : Les Glénan

Colorie selon ton goût !



Relie les mots suivants avec celui qu'il faut !

Marin	Voile
Bateau	Mare
Crevette	Casquette

Enigme !

Mon nom est aussi celui d'un petit animal qu'est aussi bien dans la campagne que dans les maisons et qu'on n'aime pas rencontrer. Moi je vis sous les rochers, je suis ?

Réponse : araignée

Classe les mots suivants du plus grand au plus petit :

- maquereau, thon, crevette, sardine, bar
- canot, paquebot, chalutier, côtier, planche à voile



Toute l'équipe de l'Office de Tourisme

te souhaite de

BONNES VACANCES

A

CONCARNEAU !

PS : Bidorig : nom breton signifiant « petit chou »